

住雲高家叔立仲由安南大幫寄來常頂好貨
華埠片
叻街東
一百零二號
常
藥液館外埠僑胞賜顧可照下列住址付來無誤
函通寓外
Leun Hing Fong
9 1/2 Canton St.
Vancouver, B. C.

利王發行

(館)(旅)(來)(賓)
(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用不論長短期
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接洽
雲埠打街門牌二一五十八號
電話(失) 2020
司理人 李樂 李錦同啓

代理
號安均
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

告廣舖遷
號安均
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880

藍烟通輪船公司

來往船期列

由	域	埠	開	行
益臣	西	曆	十月	廿五日
斜路	西	曆	十月	廿六日
千地	西	曆	十月	廿七日
利士	西	曆	十月	廿八日
益臣	西	曆	十月	廿九日
斜路	西	曆	十月	三十日
千地	西	曆	十一月	一日
利士	西	曆	十一月	二日
益臣	西	曆	十一月	三日
斜路	西	曆	十一月	四日
千地	西	曆	十一月	五日
利士	西	曆	十一月	六日
益臣	西	曆	十一月	七日
斜路	西	曆	十一月	八日
千地	西	曆	十一月	九日
利士	西	曆	十一月	十日
益臣	西	曆	十一月	十一日
斜路	西	曆	十一月	十二日
千地	西	曆	十一月	十三日
利士	西	曆	十一月	十四日
益臣	西	曆	十一月	十五日
斜路	西	曆	十一月	十六日
千地	西	曆	十一月	十七日
利士	西	曆	十一月	十八日
益臣	西	曆	十一月	十九日
斜路	西	曆	十一月	二十日
千地	西	曆	十一月	二十一日
利士	西	曆	十一月	二十二日
益臣	西	曆	十一月	二十三日
斜路	西	曆	十一月	二十四日
千地	西	曆	十一月	二十五日
利士	西	曆	十一月	二十六日
益臣	西	曆	十一月	二十七日
斜路	西	曆	十一月	二十八日
千地	西	曆	十一月	二十九日
利士	西	曆	十一月	三十日

(軒)(新)(圖)
件文小大西中印承
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C.

仁同堂

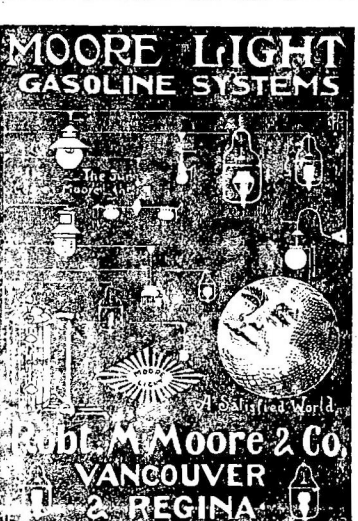
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化料妙品
氈褥鞋襪 送禮香餽
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露 孫壽昆

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
電連士加亮光

啓者本公司各款加士連燈久已馳名新蒙華商 顧均極
讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈
留意登畢慶亞公司啓



信通處

Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫學會 李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂
優等畢業生

本堂創設以來，凡有疑難雜症，無不手到病除。現因本堂業務擴展，特在域多利埠安和堂設立分堂，以便僑胞就近求醫。本堂醫術精湛，收費低廉，誠為僑胞之福音也。

華自由快車公司
吳國華謹啓

電話(詩) 四二八五
電話(失) 八九七八
車站在三盛連記

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

昌興公司

CHONG HING CO.,
226 Georgia Street E.
VANCOUVER, B. C.

專辦次屬農場出產
蔬菜發行兼零沽本
公司新裝大小自働
貨車二輛兼接僑胞
運載事業本公司重
車重量能載二噸餘
搬運非快捷特爲
利便起見僑胞顧用

廣濟堂

參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元

夫國以民爲本，人以壽爲貴。若人具有強固之體，必能享遐齡之福。本堂參茸三鞭補腎丸，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患腎虛、腰酸、背痛、頭暈、目眩、耳鳴、失眠、健忘、遺精、早洩、陽痿、不舉、不育、不孕、小兒疳積、婦女經閉、帶下、崩漏、產後虛弱等症，服之立見奇效。本堂藥丸，馳名中外，信譽昭著，誠為補腎之聖藥也。

廣濟堂

跌打散瘀止痛藥水
每樽定價五元

此水乃本堂秘製，專治跌打損傷、瘀血腫痛、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、瘀血腫痛、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛等症。凡患此症者，服之立見奇效。本堂藥水，馳名中外，信譽昭著，誠為跌打之聖藥也。

廣濟堂

跌打散瘀止痛藥水
每樽定價五元

此水乃本堂秘製，專治跌打損傷、瘀血腫痛、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛、跌打損傷、瘀血腫痛、腰酸背痛、手足麻痺、筋骨疼痛等症。凡患此症者，服之立見奇效。本堂藥水，馳名中外，信譽昭著，誠為跌打之聖藥也。

曹方外內

新統曹
脈方外內

曹方外內，名震中外，醫術精湛，經驗豐富。凡有疑難雜症，無不手到病除。現因本堂業務擴展，特在域多利埠安和堂設立分堂，以便僑胞就近求醫。本堂醫術精湛，收費低廉，誠為僑胞之福音也。

曹方外內

新統曹
脈方外內

曹方外內，名震中外，醫術精湛，經驗豐富。凡有疑難雜症，無不手到病除。現因本堂業務擴展，特在域多利埠安和堂設立分堂，以便僑胞就近求醫。本堂醫術精湛，收費低廉，誠為僑胞之福音也。

曹方外內

新統曹
脈方外內

曹方外內，名震中外，醫術精湛，經驗豐富。凡有疑難雜症，無不手到病除。現因本堂業務擴展，特在域多利埠安和堂設立分堂，以便僑胞就近求醫。本堂醫術精湛，收費低廉，誠為僑胞之福音也。